

REDACCION  
Y  
ADMINISTRACION  
Rambla de San Juan, 46  
TARRAGONA

# La Cruz

NUMERO SUELTO  
10 CENTIMOS  
Suscripción 2 Pesetas, Mes  
Franqueo Concertado

DIARIO CATÓLICO

AÑO XXXIII

DOMINGO, 15 de Octubre 1933

Núm. 10.521

## Santa Teresa de Jesús, Poetisa insigne

Mi madre fué insigne poetisa, porqué era gran Santa. Todos los Santos son poetas aunque no hayan dejado escritos en rítmicas cadencias los ardorosos sentimientos de sus almas endiosadas. Como más próximos a Dios y habituados a la contemplación de la verdad infinita, sienten más copiosas sus divinas influencias. Sus corazones, estando tan bien predispuestos y conteniendo los gérmenes sobrenaturales de la vida a Dios, (la gracia divina), cuando por la contemplación irradia sobre ellos la luz increada, se sienten honda y dulcissimamente conmovidos. La luz, la paz y el gozo que sienten en sus almas, se comunica a sus palabras y acciones.

Los Santos son poetas. La poesía es una necesidad del espíritu humano. Las almas nobles y sensibles se asfixian en las impurezas de este mundo real: por esto aspiran a vivir en un mundo ideal donde puedan respirar con más libertad y holgura. Los Santos desprendidos ya de las grandes miserias terrenas, viven más en el cielo que en la tierra. Cantan su dicha y su ventura y lloran lo que aún les queda de su duro cautiverio.

Mi Madre Santa Teresa de Jesús, que tan familiarizada estaba con la Divinidad, ella que figura en primera fila en el dichoso coro de las almas más queridas de Dios, por necesidad había de ser poetisa; porqué no cabe estar casi siempre en divina unión con la Verdad infinita y no sentirse envuelta en los resplandores de su luz divina, ver siempre junto así aquella Hermosura increada y no sentirse por ella dulcissimamente atraída y cautivada, preguntar tantas veces las suavidades de "aquella vida de arriba", y no experimentar tedio y cansancio por las cosas de este mundo; verse tan tiernamente acariciada como hija de Dios, y no tener absoluta confianza, una esperanza a toda prueba, en las palabras y promesas divinas.

Y sentir todo esto y no decirlo, y no cantarlo en las íntimas efusiones del alma, no era posible en un alma tan agradecida como la de la Santa, en un corazón de fuego tan noble y franco como el suyo.

Sí, mi madre había de ser poetisa porque era gran Santa. Y más que por su privilegiado talento, más que por su genio incomparable, debía serlo por su corazón ardiente y purísimo. El amor de Dios que lo inflamaba, debía mover su pluma y modular sus dulcísimos cantares.

La Santa es siempre poetisa, lo es en su prosa no menos que en sus versos. Por la lectura de cualquiera de sus páginas se siente uno transportado a un mundo purísimo de fé, de confianza y de amor. El pecho más oprimido y el corazón más angustiado respiran con mayor libertad y holgura después de leer una página de la Doctora de Avila o de meditar una sola de sus incomparables estrofas. Ilustra la inteligencia a la vez que suaviza y conforta el corazón.

F. LUCAS de S. José. O. C. D.

(Extracto de un prólogo).

## DEU TOT SOL BASTA

Hi h aun càntic sublim i encisador, degut a la inspiració divina de la Seràfica Doctora del Carmel, Santa Teresade Jesús, tan senzill de forma i a l'ensem tan profund de pensament, que es una meravella.

¿Qui de vosaltres no l'ha llegit més d'una vegada?

Res no et contorbi,  
Res no t'espanti,  
Al món tot passa;  
Déu no canvia.

La paciència  
Tot ho assoléix.  
Qui té a Déu,  
Res no li falta;

Déu tot sol basta.

La Santa Mare sabia per experiència pròpia les sotragades que de tan en tan reben les ànimes, les dificultats que les entrebanquen i mantes vegades les barren el pas. Sabia que tot això enclou un perill greu per elles, i volgué prevenir-les i encaminar-les.

Anima fidel que en Déu confies! Encara que els enemics et voltin com lleons bramuladors, amaten a devorar-te; encara que vegis menyspreada la virtut i enaltit el vici, la veritat esquernida i l'error entronitzat,

Res no et contorbi,  
Res no t'espanti,

perqué Déu més que a les ninetes dels seus ulls t'estima i serà sempre la teva protecció.

Fóra de l'Església Santa i els seus dogmes infalibles, damunt la terra no hi ha res que sigui permanent. La Història i l'experiència bé prou que ens ho ensenyen.

Al món tot passa.

No val la pena, doncs, de capficar-se massa per les coses d'aquí baix. Busquem en primer lloc el reialme de Déu, i la seva justícia, per tal com, malgrat les mutacions continues de les coses creades,

Déu no canvia.

No et deixis abatere pels treballs i per les creus que Déu t'envia, no et sapiguen greu, no et facin acotjar el cap fet per esguardar el cel. Enlaire els cors! Cal lluitar sempre amb ardidesa i constància tot confiat en Nostre Senyor, perquè de Déu, dels homes i del propi cor,

La paciència  
Tot ho assoléix.

Benaurats els pacífics, perquè ells veuran i posseiran Déu. En realitat el posseixen ja en aquesta vida, la qual cosa constitueix les seves delícies, i la plenitud de la felicitat, llur per tal com en la terra i en el cel, en el temps i en l'eternitat,

Qui té a Déu,  
Res no li falta.

No fem gaire cas, doncs, del favor, ni de la constància dels homes; no busquem la felicitat allí on no podem trobar res més que tristesa i desenganys. No hi ha res més cert que aquesta veritat sublim: per al cor humà,

Déu tot sol basta.

Així cantava la Mística Doctora, Santa Teresa de Jesús, tot compendiant les veritats més profundes i essencials que ací baix i dalt del cel, l'home pot saber i practicar.

Fra GONÇAL de la Verge del Carme. O. C. D.

Tarragona, 13 - X - 1933.

Vivo sin vivir en mi,  
Y tan alta vida espero,  
Que muero porque no muero.

### G L O S A

Aquesta divina unió,  
Del amor con que yo vivo,  
Hace a Dios ser mi cautivo  
Y libre mi corazón.  
Mas causa en mi tal pasión  
Ver a Dios mi prisionero,  
Que muero porque no muero.

¡Ay! ¡Que larga es esta vida,  
Que duros estos destierros,  
Esta cárcel y estos hierros  
En que el alma esta metida!  
Solo esperar la salidad  
Me causa un dolor tan fiero,  
Que muero porque no muero.

Aquella vida de arriba  
Es la vida verdadera:  
Hasta que esta vida muera,  
No se goza estando viva:  
Muerte, no seas esquiva;  
Vivo muriendo primero,  
Que muero porque no muero.

Estando ausente de Ti,  
¿Qué vida puedo tener?  
Sino muerte padecer  
La mayor que nunca vi:  
Lástima tengo de mi,  
Por ser mi mal tan entero,  
Que muero porque no muero.

Sácame de aquesta muerte,  
Mi Dios, y dame la vida,  
No me tengas impedida  
En este lazo tan fuerte;  
Mira que muero por verte,  
Que muero porque no muero.

Lloraré mi muerte ya,  
Y lamentaré mi vida,  
En tanto que detenido  
Por mis pecados está.  
Oh mi Dios, cuando será  
Cuando yo diga de vero,  
Que muero porque no muero.

SANTA TERESA DE JESUS.

## NOTICIARIO BREVE

- Los socialistas presentan candidatura por Madrid sin coalición ninguna.
- En Toledo persiste la huelga general.
- En Nantes ha ocurrido un incendio en un depósito de barnices y alcoholes ocasionando pérdidas por valor de 10 millones de pesetas.
- Bert descubre un nuevo gas de terroríficos efectos con tóxicos y cáusticos.
- El doctor Bert es profesor de Química del Instituto de París.
- Un periodista francés conservador dice que la Dictadura fascista en Italia determinará la demagogia obrera.
- El Parlamento irlandés marca nuevos perfiles de la independencia del país.
- Ha sido nombrado "doctor honoris causa" el señor Cárdenas, embajador en los Estados Unidos.
- El Consejo de la Reforma Agraria ha rechazado varios recursos interpuestos por diversos ex-grandes de España.
- En Gerona ha sido detenido un sujeto que intentaba agredir al alcalde de Castelló de Ampurias.
- Persiste la huelga general de Villafranca del Panadés.
- Reina en Palestina gran excitación contra los israelitas.
- El conflicto social de Rute se ha agravado.
- Ha estallado una bomba en la Bolsa de Chicago.
- El embajador de España en Washington llega a París de paso para Madrid.
- En Spezia ha sido fusilado un italiano que descuartizó y robó a tres mujeres.

## PARTICULES

Les tramuntanes de la terra

Les tramuntanes de la terra no tomben l'home interior.  
Només li fan volar les vestidures.

MIQUEL MELENDES Pvre

## A REMARCAR

Proseguint la campanya de difamació, i desprestigi que el "Diari" ha emprès aquests dies contra tots els que no fan el que ell mana o no creuen el que ell creu, publica ahir un editorial que ha estat comentadíssim entre el sexe femení i el qual, no ens atrebim a reproduir per respecte a la dona espanyola.

Més que una defensa d'ideals és un interrogant extès sobre l'honorabilitat i dignitat de les dones les quals segons l'autor estaven en aquells temps ominosos poc menys que en una situació de concupiscència inconcebible.

D'això en treu la conseqüència de que ara la dona ha conquerit els drets, el respecte, i benestar que els altres si negaven i per tant deur votar a l'esquerra.

No volem pas justificar tot el que es feia en aquell règim ni elogiar certes manifestacions grolleres e impúdiques dels elements que gaudien de determinats privilegis, però no creiem pas que els nous governants hagin fet els miracles que suposa l'articulista.

Potser el balanç fóra negatiu per als republicans.

L'establiment del divorci, el desastre econòmic que forçosament ha tingut repercusió en la economia domèstica, la lluita que ha hagut de sostenir per a reprimir el llibertinatge dels fills impulsats per les disposicions laiques, i l'esmicolament de la família, no són pas arguments molt favorables per al nou règim.

Haurà pogut donar-los-hi els drets polítics, però estem segurs que si molts republicans i entre ells el "Diari" poguessin donar un pas enera, les dones no anirien pas a votar, malgrat aquesta injustícia coincida amb les injustícies del règim monàrquic que tant combat el "Diari".

Mai, la dona havia estat tan bescantada com ara per la gent que es diu demòcrata i tolerant.

"Abandonar al periódico católico, negarle el calor de vuestra suscripción, es sólo comparable a la defección, del soldado que en plen abatlalla abandona la trinchera en que defiende el honor de la Patria. Gravísimo delito.

Paro, cómo calificar al católico que no solo abandona su periódico, sino que se suscribe o compra periódicos indiferentes, cuando no enemigos de la moral y el orden, atentos siempre a servir las más bajas pasiones?

Tiene tal acción el más grave de los calificativos, porque ya no es el caso del soldado que abandona la defensa de su bandera, sino el del que se pasa al enemigo y le fortalece con su ayuda.

He aquí un caso de traición manifiesta."

CARDENAL HARTMANN

# ALMACENES MARSOL

HOY, DOMINGO

## Gran Exposición

DE NUEVAS COLECCIONES PARA INVIERNO

### El recort carmelitano-tercià en la nomenclatura urbano-tarragonines

L'altre dia, en les mateixes planes d'aquest diari, tractarem del bell recort franciscà en els carrers i places de la nostra benivolguda ciutat; avui, en la diada solemnià de la gran festa teresiana, ens ocuparem, també de com els religiosos descalços del Carme han deixat gloriosa petjada en la nomenclatura urbano-tarragonina.

Per tal de no cansar gaire als lectors, ferem, únicament, breus consideracions alentorn dels següents carrers: Descalços, Arc de Sant Llorenç, Tras los Descalços, Descalces i Santa Teresa.

#### 1. CARRER DELS DESCALÇOS

Aquest carrer va des d'el carrer de Sant Llorenç a la plaça de Sant Antoni. Pren nom del convent de frares Carmelites Descalços, antany, allí existent (avui el quartel del Carro).

Cau dintre de l'àrea de l'antic Puig d'En Pallars; i no adopta l'actual nomenclatura fins en el segle XVIII.

S'en deia abans: "carrer per lo qual se va de la Iglèsia de Sant Llorenç al Portal de Sant Antoni".

En el segle XIX les rotulacions transitòries obsequien a aquest carrer com voldrien — i no poden — altres carrers de la vella Tarragona: "carrer dels Scipions". Es veu, però, que durant la guerra del francès alcançaren més popularitat els Carmelites Descalços. Per això la seva memòria perdura, encara, fins al present, alentorn de l'actual "carrer dels Descalços".

#### 2. CARRER DE L'ARC DE SANT LLORENÇ

Carrer que va des d'el passeig de les Coques (carrer d'En Vilamitjana) al carrer d'En Puig d'En Pallars. Pren nom de l'antic arc, enderrocat, que unia l'església de Sant Llorenç, per la part del portal vell, a una casa del davant propietat de l'Arcebisbe don Rafel Llorens; la primitiva i provisional residència dels Pares Carmelites Descalces, arrel de la seva fundació a Tarragona, l'any 1597.

De totes maneres en el Llibre del Mitg Tall (1715) i en altres documents coetanis (Arx. Munic.), el trobem encara innominat: "carrer que va del fossar de Sant Llorenç".

La nomenclatura: "carrer de l'Arc de Sant Llorenç", de significació relativa, ha romàs fins avui dia.

Antany, aquest carrer, era continuació del "carrer de les Escoles

de l'Estudi Vell" (ara carrer de Sant Pau).

#### 3. CARRER DE TRAS LOS DESCALÇOS (ARA CARRER DEL LLORE)

Carrer que va des d'el carrer dels Descalços fins al carrer del Matedero (Escorxador). Data de la segona mitat del segle XVII; i urbanitzat quan la construcció (1597) del nou convent de Sant Llorenç dels Pares Carmelites Descalços.

Pren nom, actualment d'un vell lloré que sobrepassava les tàpies de l'horta dels Carmelites. Es trovegada, en el Catastre de 1815.

Sem pedmés, abans, s'havia dit: "carrer detrás los Descalços".

#### 4. CARRER DE LES DESCALCES (ARA CARRER DE NOSTRA SENYORA DEL CARME)

Carrer que va des de la plaça de Sant Joan al carrer de Miser Nogué. Data de la fundació del convent que allí s'aixeca.

Per a evitar confusions, forsa freqüents, entre el carrer de les Descalces i el carrer, amb nom semblable, dels Descalços, a finals de la passada centuria, la nomenclatura urbano-tarragonina introdueix una novetat en les seves rotulacions oficials: "carrer de nostra Senyora del Carme". La novella denominació anava dedicada a la Patrona principal de les religioses Carmelites; origen d'una de les devocions mes arrelades entre els bons catòlics tarragonins.

L'anterior, i més vulgaritzada, de "carrer de les Descalces" recordava, igualment, a les mateixes benemèrites i austeríssimes religioses. Vingudes a Tarragona, l'any 1712, procedents de la ciutat de Lleida d'on havien sigut foragitades, s'establiren "dins los murs de dita ciutat" llegim en les Resolucions Consolares de l'any esmentat (Arxiu Munic.) "per a la fundació de un Convent de Religioses de la ja dita Religi... en la casa y patis del q. Jaume Refí sots la invocació de St. Joseph".

Es per això que durant tot el segle XVIII aquest carrer va dir-se, simplement, "carrer de les Monges"; car fins en el Catastre de 1798, Arx. Munic.) i en documents propers, que no apareix anomenat: carrer de les Monges Descalces.

Vulgarment, s'anomene: carrer del Carme, carrer de les Descalces.

#### 5. CARRER DE SANTA TERESA

Carrer que va des de la Merceria fins al carrer de Santa Anna. Part

enderrocat, a començament de segle, a causa d'urbanitzar-se la novella plaça del Foro.

Pringué nom, en el segle XVIII, d'una capelleta dedicada a la mística doctora santa Teresa de Jesús, nom que s'ha respectat fins avui dia.

En el Llibre del Mitg Tall, abans esmentat, encara és troba citat aquest carrer (1715) amb la nomenclatura subplantada: "carrer d'En Aymerich o de Santa Teresa". Mossen Aymeric, des de la segona mitat del segle XVI havia donat nom al carrer aon habitava i rivalitzant la glòria popular amb els ilustres membres de la família de Montserrat fins a principis de la disetena centuria: e. q. "cum vico de mo. monserrat" (1604), en lo carrer de Mossen Aymeric" (1662). Els Aimeric eren de notabilíssima nissaga.

Uns protocols del notari Bernat Gendre: Inventaris i Encants. 1583 (Arx. Protoc.) ens parlen del "carrer de Mo. Aymeric (als) del metge barram".

Els magnífics Felip de Montserrat doctor en ambdos Drets i el magnífic Francesc de Montserrat, respectivament, des de la primera del segle XVI, contribuïren — amb els seus — al procés històric de la nomenclatura urbano-tarragonina: "cum vico magnifici Philippi de Montserrat" (Capbreu de les Poncelles en lo any 1525. Arxiu Munic.), "cum hospitio magnifici francisci de Montserrat et vico dicti Montserrat" (Registre de 1541. Arx. Protoc.). La noble família Montserrat habitava aquells voltants des d'abans del segle XV: e. q. Mestre Miquel Montserrat l'any 1428, Mossen Damià Montserrat doctor l'any 1497, la viuda de Mossen Domingo Montserrat l'any 1515, etc. Rafel Montserrat notari presenta una gran actuació professional durant la segona mitat de la seüent centuria.

A partir del Llibre de Fogatges de l'any 1515 (Arx. de la R. Batllia de Catalunya), fins i tot abans, just arriban a la primera unitat del segle XV, trobem el nom que considerem, per ara, el mes antic: "carrer d'En Malgosa, les voltes d'En Malgosa". Mossen Joan Malgosa figura habitador en aquell indret segons el Llibre de Fogatges de 1497.

Aquest és el procés històric de la nomenclatura del carrer de Santa Teresa i de la dedicatòria urbana a la Santa que avui commemora l'Església i la benemèrita família Carmelitana.

#### 6. ALTRES MOTIUS CARMELITANO-TERESIANS

No hi ha dupte que Tarragona és una ciutat eminentment carmelitana. El lector podrà veure, a

continuació, els motius que necessàriament han d'influir en la nomenclatura urbano-tarragonina de sabor o ambient carmelitano-teresiana. Vet aquí els abundosos exemples:

a) Convent de PP. Carmelites Descalços.

b) Convent de Monges Carmelites Descalces.

c) Carmelites Terciaries Descalces (3 cases). Son les Monges de la Vetlla o Carmelites del P. Palau, Carmelita Descalc.

d) Germans Carmelites (fundació de l'esmentat P. Palau).

e) Carmelites Tereses de Sant Josep.

f) Religioses de la Companyia de Santa Teresa; fundació del sirvent de Déu, don Enric d'Osó.

g) Carmelites Terciaries de la Caritat (2 cases). Fundació de la V. Mare Joaquina Vedrina de Sant Francesc d'Assis i del V. P. Esteve d'Olot missioner Caputxi.

P. Andreu de Palma de Mallorca,  
O. M. Cap.

#### IMATGES

### SILENCI

De les "Vides Paralleles, Plutarc". Fundació Bernat Metge, traducció Carles Riba, hom en destria entre molts — com en un jardí de formes flors — aquest pensament:

"Arquidàmides, sentint blasmar per alguns Hecatáu el sofista perquè, invitat a un àpat, no deia res: "Qui sap parlar", digué, "també sap el moment".

El millor elogi a aquesta contesta seria servir una bella lliçó. Una lliçó profunda per a tots, Callar i sapiguer el moment que la paraula ha d'existir.

Bell doctrinari polític. Sana observació per a cada individu de la societat. Justa orientació pels moments actuals. Anullem la serrameca inútil i parlem oportunament segurs d'això que volem i anem a parlar. Fem l'elogi a la paraula amb engendredora elegància.

MARC

#### DOS LLIBRES NOUS CADA DIA

A. Rovira i Virgili: "HISTORIA NACIONAL DE CATALUNYA", vol. VI, 40 ptes.

Biblioteca Las Sectas: "LA MASONERIA DESRITA POR UN GRADO 33", 4 ptes.

LIBRERIA TARRAGONENSE de J. António Guàrdias, Plaça República, 53, telèfon 662

### De interés para los propietarios

Es sabido, que por el Instituto Agrícola Catalán de San Isidro, se está organizando, una Asamblea de Defensa Agrícola, para el próximo día 29 de este mes; y es de gran conveniencia, a los intereses de la propiedad rústica, que el conocimiento de lo que se proyecta, llegue a todos los propietarios; y sobre todo, que estos se den clara cuenta de que con es exacto se trata de evidenciar la protesta por el estado de perturbación a que ha sido conducida la agricultura catalana, sacrificada sin miramientos, a los intereses políticos de un partido que no ha vacilado en sembrar la discordia y el hambre en nuestros campos, a cambio de aparecer con un afuerza, que no tiene; porque el pueblo catalán atesora aún, hondamente arraigados, los principios de la moral cristiana, para seguir ciegamente a los que, corentes de verdadero programa político, su mentalidad no les sugiere otros temas suasorios, que los que estimulan las concupiscencias dormidas, y excitan a la violencia, disfrazándolos con el ropaje de teorías, desacreditadas y aen todas partes, y en las cuales es dudoso que comulguen los mismos que las predicán.

Para protestar de esto; para evidenciar que los que callan, no acatan ni sancionan, que se destruya la fundamental riqueza de Cataluña; para demostrar que aun tiene el pueblo catalán virilidades que oponer, a las audacias de los desaprensivos; es para lo que el Instituto Agrícola Catalán de San Isidro, convoca el próximo día 29 a los propietarios de las tierras de Cataluña toda; para que sumadas sus voces, hagan llegar a las alturas, la protesta enérgica, de los que no quieren ser expoliados y de los que aun no lo han sido, pero lo serán.

Tengan pues presente los propietarios, que no acudir a ese acto de viril protesta, constituye una deserción; es merceer las expoliaciones, que hoy o mañana, les han de arrebatat lo que es bien suyo.

Hagan el pequeño sacrificio que supone desplazarse a Barcelona, y prueben que ni les es indiferente el pan de sus hijos, ni la suerte de nuestra Cataluña.

L. B.

### BOLSA DE TRABAJO

SECCION DE MUJERES

Mujer viuda desea portería. Se ofrecen mujeres para hacer faenas.

Costureras desearian trabajo. Horas de oficina de 8 a 7 y media.

# VIDA RELIGIOSA

## SANTORAL

Santa Teresa de Jesús, doctora i fundadora. Sants: Brú, bisbe i màrtir; Antioç i Sever, bisbes; Santes: Aurèlia verge i Tecla, abadesa.

### Missa del dia

DE LA DOMINICA XIX DESPRES DE PENTECOSTES

Semidoble. -- Ornaments verds.

Des d'aquesta dominica els textos de les Misses ens indicaran el pròxim acabament de l'any litúrgic, que ensems representa la fugacitat de la vida humana i ens avisa que s'acosta el moment de donar compte de les nostres obres. Cal, per tant, enfervorir més i més els nostres cors; l'hora del sacrifici vespertí sona per al món.

L'Epistola, sota el símbol d'un nou hàbit que hem de vestir ens recomana la santedat de la nostra vida. Aquest hàbit és el Crist, les seves virtuts, els seus sentiments. Hem de despullar-nos dels hàbits carnals i culpables que s'originen d'Adam, i ésser homes nous, segons la imatge del Crist, és a dir, segons les seves doctrines i els seus exemples.

### Continuació del sagrat Evangeli segons sant Mateu:

En aquell temps: parlava Jesús en paràboles als prínceps dels sacerdots i als fariseus, i els deia: Semblant és el regne dels cels a un home rei: qui celebrà les bodes del seu fill. I trameté sos servents a cridar els convidats a les bodes, i no hi volien anar. Aïtra vegada trameté altres servents, amb la comanda: Digueu als convidats: Ve't aquí que món dinar és aparellat, mos boses i mos animals grossos són morts, i totes les coses són apunt: veniu a les bodes. Mes ells ho refusaren: i se n'anaren un al seu mas, altre al seu negoci; i els altres agafaren els servents d'ell i els malmenaren d'ultratges i els donaren mort. El rei quan ho sentí, s'airà; i enviant-hi el seus exercits, exterminà aquells homicides, i calà foc a llur ciutat. Llavors diu a sos servents: Les noces són aparellades, però els qui hi foren convidats no van ésser-ne dignes. Aneu, doncs, a l'entrefore dels camins, i tots els qui trobeu convidau-los a noces. I anant-se'n els servents pels camins, aplegaren tots aquells que trobaren, mals i bons: i s'omplí la sala del festí de gent convidada. I el rei entrà per veure els convidats, i hi va veure un home no vestit amb vestidura nupcial. I li diu: Amic, com entrases aquí sense vestidura nupcial? I ell restà mut. Llavors el rei diu als servents: Lligat de peus i mans, foragiteu-lo a les tenebres exteriors: allà serà el plor i cruximent de deus. Puix molts són els cridats, però pocs els elegits.

La paràbola era dirigida als peus, els quals han refusat d'entrar en el reialme del Crist, i aquest ha estat ofert a les nacions gentils. Nosaltres hi hem entrat pel baptisme; però cal viure-hi revestits amb la roba nupcial de la gràcia, si no volem ésser foragitats del reialme definitiu en el cel.

### Missa per demà

De santa Eduvigis, Vidua. Semidoble. Color blanc.  
De santa Margarida Maria Alacoque, Verge. Doble. Color blanc.

\*\*\*

### QUARANTA HORES

Se celebren a l'església de les religioses M. M. Descalces, essent les hores d'exposició d'ls vuit a les onze del matí, i de tres quarts de quatre a dos quarts de vuit de la tarda.

El dia 20 comencen a la parròquia de Sta. Joan.

## Horari de Misses

**CATEDRAL.** — Des de dos quarts de sis fins a les nou, cada mitja hora i a les 10, 11 i 12.  
**TRINITAT.** — A dos quarts de set, dos quarts vuit, vuit, i dos quarts de nou.  
A dos quarts de deu, "Missa d'infants".  
**SANT FRANCESC.** — A les sis, set, vuit, dos quarts de deu (cantada) i onze.  
**SANT JOAN.** — A les sis, set, vuit, nou, tres quarts de deu (cantada) i onze.  
**SANT PERE (Serrallo).** — A dos quarts de set, i nou.  
**SAGRAT COR.** — Cada mitja hora, de sis a nou i a les dotze.  
**SANT MIQUEL.** — A les set, dos quarts de vuit i a les vuit.  
**CARME.** — Cada mitja hora, de sis a dos quarts de nou, a dos quarts de deu, a dos quarts d'onze i dos quarts de dotze.  
**SANT ANTONI (Caputxins).** — A les sis, set, vuit i nou.  
**NATZARET.** — A dos quarts d'una.  
**BEATERIO de S. DOMINGO.** — A les vuit.  
**HOSPITAL.** — A dos quarts de set i a les deu.  
**GNES. TERCIARIES (Vetlla).** — A les set.  
**ESGLÉSIA DE LA MERCE.** — A les sis i a dos quarts de vuit.  
**SANTA CLARA.** — A les sis, a les vuit, ofici.

\*\*\*

### CULTES PER AVUI

**CATEDRAL.** — S'entra al cor a les nou i mitja; després de Tercia processó claustral i missa conventual.

Festa dels Sants Cosme i Damià, Patrons dels Metges. A les onze, ofici solemne a l'altar major, cantat per la capella catedralícia serà celebrant M. I. Vicari General doctor don Manuel Borràs, i predicarà les glòries dels Sants Patrons el reverend doctor P. Joan Calaf.

Capella de la Mare de Déu del Claustre. — Matí, a les sis, es resarà el Rosari de l'aurora pels Claustres de la Catedral, a les set, missa i homilia, Rosari i comunió general; a les vuit, missa resada.

Capella del Santíssim. — A dos quarts de vuit, Rosari amb Exposició, seguidament es dirà missa.

Altar del Roser. — Tots els dies a les dotze missa, practicant-se l'exercici del mes.

Tarda, a les sis, Rosari cantat, que serà glosat explicant els misteris el M. I. doctor don Salvador Rial, benedició i reserva solemne amb assistència de l'Excm. Cabildo.

TRINITAT. — A dos quarts de set, missa i rosari, a dos quarts de nou, missa i exercici del mes del Roser.

Tarda, a les sis, Exposició i Rosari.

SANT FRANCESC. — Tots els dies

a la missa de vuit es resarà el sant Rosari.

Tarda, a dos quarts de sis, novena a la Verge del Pilar, a les sis, Exposició de S. D. M., Rosari, exercici del mes, benedició i reserva. A les tres, Catecisme al Casal.

**SANT JOAN.** — Misses a les 6, 7, 8, 9 i 11, a tres quarts de deu Ofici, en la de 7 punt doctrinal.

Tarda, a les sis, Exposició de S. D. M., Rosari, Trisagi solemne, exercici de la novena, acta de desagravis, sermó pel Rd. P. Manuel Perez C. M. F., benedició i reserva. (Catecisme a les 3 hores en la Sala Parrquial).

**SAGRAT COR.** — Tots els dies a les set, missa i reso del Sant Rosari.

Tarda, a dos quarts de set, Exposició i Rosari.

**CARME.** — (Festivitat de Santa Tèrsa de Jesús). — Matí, a les vuit, missa de comunió general.

Tarda, a dos quarts de set, Exposició, Trisagi al Santíssim cantat a tota orquestra, final del triduo, motet, sermó pel M. R. P. Lucas de Sant Josep, O. C. D. Prior de Barcelona, reserva solemne i adoració de la reliquia.

**ESGLÉSIA M. M. DESCALCES.** — A les vuit Ofici solemne cantat per la Rda Comunitat. A dos quarts d'onze missa de reserva.

Tarda, a dos quarts de sis, Triduo solemne a Santa Teresa de Jesús, Trisagi cantat per la capella del mestre Sr. Roig, sermó pel Rd. P. Benet de Santa Teresa O. C. D., benedició i reserva, finalitzant amb l'adoració de la reliquia.

**ESGLÉSIA TERESIANA.** Festa de Sta. Teresa. — A les vuit, missa de Comunió amb plàtica pel M. I. Dr. D. Josep Boada, Canonge.

Tarda, a les sis, cabament de la novena amb tota solemnitat, peneiric de la Santa Mare pel mateix Dr. J. Boada, motets, reserva i processó per l'interior.

**SANT MIQUEL.** — (Festivitat de Santa Teresa de Jesús). A les set, missa de comunió general a l'altar de la Santa.

Tarda, a les sis, Exposició de S. D.

M., Rosari, Trisagi cantat i peneiric de la Doctora del Carmel pel Rnd. P. Arnautó, C. M. F., reserva i cant dels goigs de Santa Teresa per les filles de Maria.

\*\*\*

### CULTES PER A DEMA

**CATEDRAL (Capella de la Mare de Déu del Claustre).** — Tots els dies a les set, missa, reso del sant Rosari i oració a Sant Josep.

Altar del Roser. — Tots els dies a la missa de dotze es practicarà l'exercici del mes.

**SANT JOAN.** — Continua celebrant-se la solemne novena al Sagrat Cor de Jesús, a les sis, Exposició de S. D. M., Rosari, Trisagi acte de desagravis, solemne exercici de la novena, sermó pel reverend P. Manuel Pérez, C. M. F., benedició i reserva. (Catecisme a les 6 en la sala Parrquial).

**ESGLÉSIA M. M. DESCALCES (Continua el Triduo a Santa Teresa de Jesús).** — Matí, a les vuit missa de Exposició i a les deu i mitja de reserva.

Tarda, a les sis, Trisagi cantat per la capella del Sr. Roig, Triduo, sermó pel Rnd. P. Bonet de Sta. Teresa, O. C. D., benedició i reserva finalitzant-se amb l'adoració de la reliquia.

**CARME.** — Tots els dies, misses de sis a nou cada mitja hora.

Tarda, a les sis, Exposició, Rosari, mes de Santa Teresa, reserva i himne a la Sta. Doctora.

\*\*\*

### CULTES PER A DIMARTS

**SANT FRANCESC.** — Tots els dies, a la missa de vuit, es resarà el sant Rosari, exercici dels tretze dimarts de Sant Antoni de Padua.

Tarda, a dos quarts de sis, novena a la Verge del Pilar, a les sis, Exposició, Rosari i exercici del mes.

**TRINITAT.** — Tots els dies, a les vuit, missa i reso del Sant Rosari. Tarda, a les sis, Exposició i Rosari.

**ESGLÉSIA DE SANT DOMENEK.** — Tarda, tots els dies, a tres quarts de set, Exposició, Rosari i meditació.

**ESGLÉSIA M. M. DESCALCES.** — Matí, a les vuit, missa d'exposició i a dos quarts d'onze de reserva. Tarda, últim dia del solemne Triduo a Sta. Teresa de Jesús. A les sis, Trisagi cantat a tota orquestra, Triduo, sermó pel Rda. P. Benet de Sta. Teresa, D. C. D., benedició, reserva i adoració de la reliquia de la Sta. Doctora.

## TRES MESES GRATIS

OCTUBRE - NOVIEMBRE  
DICIEMBRE

puede usted recibir «La Hormiga de Oro», suscribiéndose desde esta fecha por todo el año y pagando la suscripción por adelantado.

Es la revista semanal de actualidad gráfica del Hogar Católico. Si no la conoce escriba al Apartado 26, Barcelona, y recibirá gratis y sin compromiso un número de muestra. Precio: 25 pesetas al año.

NO PIERDA USTED TIEMPO, escriba hoy mismo utilizando el cupón adjunto, tachando el párrafo que no convenga, y mandándolo en sobre abierto y franqueado con un sello de 2 céntimos.

D. ....  
Suscriptor o lector de  
**LA CRUZ**  
Domicilio en .....  
Provincia de .....  
Calle .....  
desca recibir un número de muestra.  
Desca suscribirse para 1934 y enviar 25 pesetas por Giro postal.

## Augusto Serres

COMPRA - VENTA

Administración de fincas

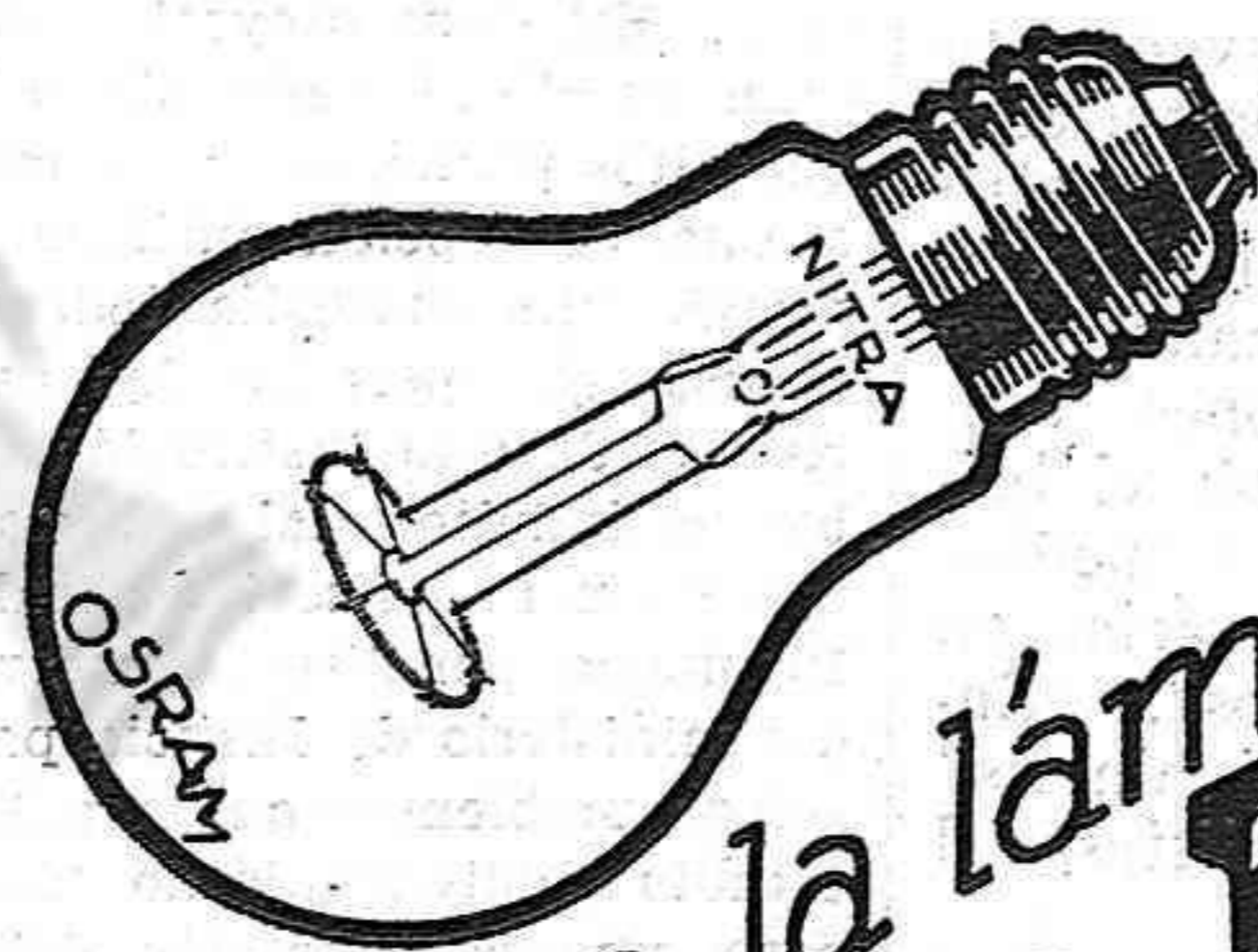
DESPACHO: de 10 a 12

CARRETERA

BARCELONA, 49

TARRAGONA

Teléfono 448 X



Que la lámpara de mucha luz blanca es lo que importa. Cuanto más luz, tanto mejor la de máxima luz

Rechace las lámparas de luz pobre y pida siempre la luz blanca.

OSRAM

TA 12

## PENETRACION SOVIETICA

Son muchos los que están horrorizados del bolchevismo, pero no toman las armas contra él, no se preocupan, viven en la ciudad alegre y confiada. Aquí no llegará, dicen, y así creen justificar su indolencia egoísta.

El bolchevismo no es doctrina o acción para sola Rusia; continuamente pregonan — ya lo hemos visto en los números anteriores — la revolución universal, y se ha realizado en una gran extensión de China, se desarrolló en Austria y en Hungría llegó a conmover hasta los cielos de Italia y Alemania, tuvo influencias alarmantes y críticas en Inglaterra, Australia, Méjico, Francia y Holanda.

La revolución irá hasta donde se le consienta. Como la piedra que rueda al abismo, como un río desbordado, avanza hasta que halla un obstáculo insuperable.

En España se han encontrado muchos con el cambio de régimen sin creérselo, como si fuera una pesadilla. Y han visto triturar al ejército y encarcelar los generales y despojar a los jesuitas de sus bienes y arrebatar sus fincas a la Grandeza y lanzarlos a la miseria, y subir los impuestos, y encender la anarquía en los campos, y encarcelar a gente inocente y defender a los malhechores. Y muchos claman aún: "¡Esto no puede ser!". Pero es.

No hace mucho, preguntaba yo a un buen hombre: "Que tal por su pueblo?" Y me contestaba aplanado: "Mal, muy mal".

No quise contenerme y le recordé la apatía con que veían el avance anárquico de que Dios nos libró por la espada de Primo de Rivera; también contestaban entonces: "¡Ah! ¡Aquí no llegará!"; pero ahora me cortó la conversación repitiendo con acento desolado: "Aquello está muy mal; no se puede vivir".

Nos hemos encontrado no sólo con el régimen republicano, sino un régimen socialista. No se han recatado los socialistas: han hecho cuanto han podido y proclamado con audacia sus anhelos de llevarnos al socialismo integral.

Sea, sin embargo, que no llegue España al comunismo. ¿Ya podemos dormir tranquilos? ¿Sólo nos inquieta en los males del cuerpo la muerte? ¿O hemos de evitar el peligro de muerte, la invalidación, la enfermedad?

El bolchevismo no sólo es temible para implantarse en nuestra patria, sino aunque sólo sea su deletérea influencia. Procura captarse la admiración de las gentes y penetra en los pueblos y los envenena y desorganiza. Fomenta las luchas religiosas, combate al catolicismo sobre todo, enconcha las diferencias políticas y sociales, exacerbando la lucha de clases, excitando la envidia de los proletarios y suscitando huelgas violentas que mantienen la agitación sostienen el descontento, ocasionan el motín y debilitan y desgastan la

autoridad. De un modo particular provocan la exasperación de las masas, haciendo su vida más penosa, rompiendo el equilibrio de la economía, con el dumping, con jornales excesivos, con huelgas, logrando el cierre de fábricas y minas, lanzando al proletariado al paro y a la miseria. Y como ve que todo intento y alarde se estrella ante el fuego de las ametralladoras, se introduce en el ejército, mina su disciplina, exalta al ciudadano, denigra al militar, combate el patriotismo y con una hipócrita fraternidad universal pretende desarmarnos para lograr su intento de dominación ominosa. No descuidan medio alguno de propaganda: el cine "documental" con farsas amañadas; la novela de proselitismo arrebatado; el folleto inmundo que envenena las fuentes de la vida y marchita la juventud; el libro doctrinal y pretencioso; el periódico comprado o subvencionado; la revista ilustrada con los grabados sugestivos del paraíso soviético, pero tan burda y cínicamente mentirosa que sólo la masa iliterata puede aguantar.

Y esta penetración soviética está ya iniciada y sentimos también el desasosiego y el marasmo de su influencia.

Es preciso, urgentísimo aniquilar el avispero ruso; pero es más preciso aún combatirlo en nuestra casa. Sentimos sus efectos, y como el enfermo desazonado que nota los primeros síntomas de un mal terrible se alarma y se somete a un tratamiento heroico; en presencia del malestar social y político que padecemos, urge poner remedio, atacándole por todos los medios, denodadamente, sin descanso, formando el frente único.

"Porque, como lo demuestra la evidencia de las cosas y de los hechos, si este medio (la doctrina católica) es desconocido o relegado, sucede forzosamente, o que se reduce a la mayor parte del género humano a la vil condición de siervo, como en otro tiempo sucedió entre los paganos, o la sociedad humana se ve envuelta en agitaciones continuas y devorada por el brigandaje, como hemos podido comprobar, por desgracia, en estos últimos tiempos". (Encíclica "Quod apostolici mineri" contra las sectas socialistas, del Pontífice León XIII.)

JUAN DE LA CRUZ.

### HA SORTIT

**HISTORIA SAGRADA**  
en forma de diàlec per a l'ensenyament dels nens del Catecisme.

per JOSEP VALLHONRAT  
Pvte.

a 0'60 ptes.

**LLIBRERIA ROYAL**  
Comte de Rius, 13, Tarragona



**Cuideu - vos  
l'estómac  
perquè és la base de  
la vostra salut**

**Jo vaig patir  
com vós, però em va  
curar el  
DIGESTÓNICO**

del Dr. Vicente  
ES VEN A LES FARMACIES

## Un proyecto de amnistía

LA AMNISTIA ABARCA A LA MAYOR PARTE DE DELITOS SOCIALES, ALCANZANDO SOLO A LOS PAISANOS

Madrid, 13. — A las nueve de la noche facilitaron en el Ministerio de Justicia el anteproyecto de amnistía que dice así:

"El Consejo de ministros de hoy ha aprobado en principio el anteproyecto de amnistía del que ha sido ponente el ministro de Justicia. Este anteproyecto, de una gran amplitud, responde a la vez que altos principios de humanidad a una concepción jurídica. Comprende una amnistía todo lo genorosa que permite las características de esta institución graciable, un indulto total o parcial, promovido por el fiscal general de la República, por directa intervención del ministerio de Justicia para resolver problemas que requiere un estudio individualizado de cada caso, una consagración del generoso indulto concedido en 14 de abril de 1931, para la condición de la condena condicional, y por último un excepcional acortamiento del plazo para obtener la pena rehabilitación del penado.

La amnistía abarca la mayor parte de los delitos políticos y sociales, alcanzando sólo a los paisanos en los delitos de rebelión y

sedición contra la forma de Gobierno, lo que responde al criterio de que los militares y a los demás funcionarios públicos no les es excusable en ningún caso atentar contra las Instituciones que el país libremente se ha dado, utilizando la fuerza de armas que se les ha concedido precisamente para su defensa. En los delitos de opinión llega a los más amplios límites en la concepción de la gracia.

El indulto total o parcial ha de ser necesariamente promovido por el fiscal general de la República a instancias del interesado y con intervención del Ministerio de Justicia, en todos aquellos tipos de delito que por no ser netamente políticos o sociales, y por otras circunstancias requieren un examen práctico en los antecedentes del agente o circunstancia del hecho y se requiere también para ciertos casos de actuación de consejos de guerra contra paisanos que lo han sido por delitos comunes en delinquentes primarios, en que la pena impuesta no pasa de ciertos límites. El indulto solo puede ser parcial por una disminución de pena en aquellos casos previos y para los reos también primarios a los que han sido impuestas por delitos comunes penas más graves.

El recurso de revisión se regula en virtud de una escala según la pena, que empieza en el plazo de un año y termina en el de diez.

Los indultos conforme a la Constitución, serán concedidos o negados por el Tribunal Supremo.

La enseñanza de la Religión en la Escuela ha sido suprimida; padres, mandad vuestros hijos a los Catecismos parroquiales.

L'ensenyament de la Religió a l'Escola ha estat suprimida; pares envieu els vostres fills als Catecismes parroquials



**EL AGUA DEL CARMEN**

DE LOS CARMELITAS DESCALZOS DE TARRAGONA

es fácilmente imitable en su aspecto exterior. Lo absolutamente inimitable son sus excelentes efectos y la calidad de la misma

Le es indispensable cerciorarse de que es legítima. Exija la que lleva el escudo del Carmen, grabado en relieve, en la botella e impreso en la etiqueta

Evita malas digestiones y corta enfermedades

## Sección Administrativa de Primera Enseñanza

Es frecuente el caso de no dar conocimiento a esta Sección, de las posesiones y ceses de los maestros interinos y propietarios, cuya obligación ineludible de comunicarlo tienen los mismos maestros y los

presidentes de los Consejos locales

Sucede también, que esos partes de cese o posesión se dan algunas veces transcurridos más de quince o veinte días de la fecha en que se les diligencia el título y ocurre además que coincide en alguna escuela el día de cese del maestro interino con el de posesión del propietario.

Estos descuidos y anomalías deben desparecer en bien del servicio y en cumplimiento de las disposiciones vigentes, debiendo tanto lo señores maestros como los señores presidentes de los Consejos, oficiar a esta Sección dando cuenta inmediata de toda posesión o cese de destino, advirtiendo que la Sección no dará orden de ingreso en la nómina correspondiente de los maestros a quienes falten los referidos partes y asimismo se mandará reintegrar lo que figura en el último mes de aquellos que habiendo cesado no lo comunican a su debido tiempo.

También se recuerda que el cese de los interinos debe tener fecha anterior a la de posesión de los propietarios.

Espera esta Sección de la buena inteligencia y celo de las personas interesadas, se dará cumplimiento a lo que se ruega en la presente circular.

Tarragona, 14 de Octubre 1933.—  
El jefe de la Sección, J. Pallerola.

## COL·LEGIALS

Trobareu els vostres útils d'adreç personal i carteres per als llibres, en totes les varietats i preus, a l'antiga

La CASA COCA

Comte de Rius, 7 - Tarragona

## RESTAURANT BUENSUCESO

CALLE BUENSUCESO, NUMS. 6 y 8, al lado de la Rambla de Canaletas y muy cerca de la Plaza de Cataluña. Se sirve a la carta a todas horas.

BARCELONA

## SE VENDE

casa situada en la calle Mayor de Torredembarra.

Informes en esta Administración

## CAIXA D'ESTALVI DE LA GENERALITAT

Sucursal de Tarragona: APODACA, 3

### COMPTES DE CONTRIBUENT

Acostant-se als dies de cobrança de contribucions, es posa en coneixement dels senyors contribuents que aquesta CAIXA D'ESTALVI té establerts uns comptes que per mitjà dels quals es cuida de retirar els rebuts de contribució industrial i territorial, tant si són de la capital i pobles, com de les altres zones, sense cobrar per aquest servei després de cop mena.

Tots els rebuts son tramesos al domicili de l'interessat acompanyat d'una carta explicativa.



**ZUMO DE UVA SIN FERMENTAR MOSTELLE**

Eminentes médicos lo recomiendan para los niños. Les hace crecer fuertes y sanos. Alimenta más que la leche, asimilándose más fácilmente. Regulariza la digestión y fortalece todo el organismo.

Mostelle también es indicado para las señoras porque evita y cura los desórdenes digestivos.

Venta en Droguerías, Farmacias y Ultramarinos.

**RAFAEL ESCOFET - TARRAGONA**

**Ortopedia  
Optica  
Cirugia**

# A. B U D E S C A

**Unión, 34  
TARRAGONA**  
(Casa fundada en 1897)

Especialidad en Bragueros y Fajas ventrales de todas clases

Grandes existencias en Lentes, Gafas, Gemelos, y todo lo concerniente a Optica

**Esta casa vende a precios reducidos, garantizando la calidad**

## EPITALAMICA

AL BENVOLGUT LLUIS BATET TURRO AMB MOTIU DE SES NOCES AMB NA MARIA CANUT PERUCHO

Dos cors adalarats fa poc s'es vits volaven com gràcils aus envers l'altivol Montserrat, car en faç d'aquella Madona que adoraven nusar volien son amor un jorn jurat.

D'octubre n'era el mes; el sol naixent daurava les pomes i raïms de nacarats colors, i Natura fecund la via encatifava de boixos verdejents, monjois encisadors.

La Verge Bruna dins son ric cambriell posada es complagué en beneir aquell enllaç; pels xics escolanets la Salvé fou cantada en la que es daren l'art i fe un dolç abraç.

I aquella benedicció damunt els nuvis com rou suau caigué de mans del sacerdot, amarant l'esperit de confortants efluvís, regal de noces fet, pel Déu de Sabahot.

Al pendre comiat, la Verge per penyora, amb ulls de misericòrdia els ha mirat; des d'ara aquell si del cor sortit a fora, més enllà dels temps tindrà efectivitat.

Contents els desposats amb ales ben descloses d'un viure somrient emprenen el camí, que el vauran exornat de lliris i de ross, si el rega cada jorn l'alè d'amor diví.

Parents ja traspasats per entre les estrelles del cel que goceen ja, eix fet van contemplant i a nostres felicitacions corals i belles també les seves amb gran goig van acoblant.

FELIX PARADEDA, Pvr.

Malgrat i Octubre de 1933.

## NOTES OFICIOSAS

### De la Oficina municipal de Turisme

Avui ha estat a la nostra ciutat i l'ha visitat, acompanyat pel personal de la nostra Oficina, el senyor Marcel Provence, un dels occitans que aquests dies han estat a Barcelona i que ahir, dia 13, donà una conferència a l'Ateneu Barcelonés, de Barcelona.

Demà arribarà al nostre port el trasatlàntic "Cristóbal Colón", de la línia Cuba-Mèxic-Nova York; el seu distingit passatge visitarà, com de costum, la nostra ciutat.

Properament començaran els treballs, portats a cap per aquesta Oficina i amb col·laboració de les entitats oficials del turisme peninsular, per a crear dintre d'aquesta Oficina una Biblioteca de Turisme, lliure de consultes.

S'estatgen a l'Hotel Paris en visita de turisme a la nostra ciutat Mr. F. Tilchemann i família, suïssos; Mr. Max Hausler, suís, i senyor Francesc Pardo, de Barcelona.

### PELS QUE VISITEN ITALIA

Descobriment d'un altre fosforescent a l'illa d'Ischia. — Un nou i meravellós antrò fosforescent ha estat descobert a Ischia. Es tracta d'un gruta a la qual s'arriba per una glaeria de 50 metres de llargada. La gruta amida 41 metres de llarg, per 5 d'ample i 60 d'alt. A més de tenir la característica d'una ciclopea cúpula natural, aquesta gruta presenta un rar fenomen, un vivíssim i incessant resplendor que hom diria produït per la presència de grossos brillants, per la qual cosa els habitants de l'illa li han donat el nom de "gruta de plata". Aquests fenòmens de fosforescència són particularment visibles en certes hores del dia, quan els raigs solars estan gairebé paral·lels a la gruta.

Tarragona, 14 d'octubre de 1933.

### Ajuntament

L'Ajuntament de la meua presidència, en sessió celebrada el dia 2 des mes actual, acordà la compra de la casa número 5 de la Baixada del Roser, propietat del senyor Josep Maria Rovira Magaroles, per tal d'instalar-hi l'Arxiu històric de la ciutat, per la quantitat de tretze

mol cinc-cents pessetes, les quals seran pagades amb càrrec al remanent de 13.658'43 pessetes del préstec de 45.327'05 pessetes, contractat amb la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvi en data 30 de setembre de 1925 per la reparació de l'aqüeducte i obres d'arxiu municipal.

Als efectes reglamentaris de reclamació, resta exposat al públic durant quinze dies l'expedient relatiu a la compra de dita casa, i passat dit termini es procedirà a l'atorgació de la corresponent escriptura, i pagament de l'esmentada quantitat.

Tarragona, a 10 d'octubre 1933.— L'alcalde, P. Lloret.

### ORDRE DEL DIA PER A LA SESSIÓ DE DEMA

1. Lectura i aprovació de l'acta de la sessió anterior.
2. Registre dels "Butlletins Oficials" de la setmana.
3. Dictàmens de la Comissió de Foment. — Proposant l'aprovació de comptes; idem que s'autoritzi el senyor Frederic Lowe per a construir un cobert al pati núm. 22, propietat de l'Ajuntament, de la Plaça dels Sedassos.
4. Dictàmens de la Comissió de Governació. — Proposant l'aprovació de comptes; idem que s'autoritzi la senyora Dolors Fort per obrir un establiment dedicat a la confecció i venda d'articles de pell, als baixos de la casa núm. 10 de la Plaça de la ont; idem idem Fel senyor Julià Ramon Górriz per reformar la façana del seu establiment de 0'95 i 0'65, situat a la Rambla de Sant Joan, núm. 38; idem idem el senyor Agustí Boada per instal·lar un Bar als baixos de la casa número 38 del carrer d'Apodaca; idem idem el senyor Joan Prós per obrir una jardineria al núm. 22 de la carretera de Barcelona; idem idem el senyor Josep Escarré per cobrir als baixos de la casa núm. 61 de la Rambla de Sant Joan un baçar de 0'95 i 0'65; idem idem el senyor Antoni Martínez per instal·lar un aparell automàtic de fotografia a l'escala de la casa núm. 40 del carrer Major; idem que s'anunciï a concurs la confecció d'uniformes per al personal subaltern; idem que es concedeixi al senyor Frederic Lowe l'arrendament del solar núm. 22 de la Plaça dels Sedassos; informant instància dels senyors president i secretari de la Societat nomenada "Cos de Vigilants Nocturns" que acompanyen un reglament i bases de treball que afecten l'esmentat Cos; sotmetent a l'Ajuntament el dictamen modificat referent a que s'estableixi una guàrdia nocturna als baixos del Palau Municipals.

5. Dictàmens de la Comissió d'Aigües. — Proposant l'aprovació de comptes; idem la concessió d'un quart de ploma d'aigua al senyor Tomàs E. Mateu per la casa número 47 de l'Avinguda de Garcia Hernández; id. l'instal·lació d'un comptador d'aigua a la Cambra frigorífica al Mercat Central; resolent instància del senyor Josep Amorós.

6. Dictàmens de la Comissió d'Higiene. — Proposant l'aprovació de comptes; idem la constitució d'una Cooperativa d'Indústries Làcties.

7. Dictamen de la Comissió de Cementiris, acompanyant el projecte de Reglament per a l'administració del Cementiri municipal.

### DE SOCIEDAD

Hoy, festividad del Serafin del Carmelo, celebran sus días las señoritas Carbó-Riera, Ripoll, Torrents, Llorach, Sastre, Abelló, Vallvé Torrents, Fortuny, Pamiés, Roiger, Grases, Olivé, Planells, Forasté, Alasá, Donato, Perelló, Llavèria, Bonet - Musté, Cobos - Lindemán, Ruiz-Nogués, García, Gras, Cañellas, Roselló, Bou, Bartolomé, Casas, Florit, Anguela, Montagut, Revoltós, Balarch, Llavèria-Fàbregas, Ruiz-Vila, Busutil, Gil.

Las señoras de Musté, de Bonet, Reyes de Ferrer, Abelló de Fuster, Fortuny, viuda de Salyadó, Perera de Clanchet, Sabater de Solé, Tomás de Companys, Centellas de Alvarez, Dalmau de Massó, Regordosa de Ventosa, Teixidó viuda de Musté, Cartaña de Musolas, Martorell de Torres, Valls de Vidal, Aballó de Loperena, Llorbant de Boada, López de Gibert, Recasens de Gras, Guardiola, viuda de Mas, Ollé de Martí, Crespo, Poblet de Mestres, Alegret, viuda de Planells, Tomás de Centellas, Mercadé de Lladó, Grau de Panadés, Manuel de Solé, Jordi de Monteverde, Verdú, viuda de López, Ras de Oliva, Centellas de Alvarez, Montagut de King, Prat de Castellví, Pujol viuda de Icart, Soler de Moragues.

Ayer, tuvo lugar en el camaril del Santuario de Nuestra Señora de Montserrat, el matrimonial enlace del distinguido joven don Luis Batet Turro, del comercio de esta plaza, con la virtuosa y bella señorita doña Maria Canut Perucho, de una noble y patricial familia de Pallars.

Fueron testigos por parte de la novia, el tío de la misma, don Domingo Canut y el reputado ingeniero don Salvador Cots, y por parte del novio, el Excmo. señor don Domingo Batet, comandante general de la cuarta región y el reputado médico barcelonés, doctor don Juan Riera.

Bendijo la unión sacramental, el Rdo. don José María Domingo, presbítero, coadjutor de San Juan Bautista, el cual pronunció una plática alusiva al solemne acto.

Después de la bendición nupcial, cantó por la escolanía una solemne Salve a la Virgen.

Los novios, familiares e invitados, pasaron más tarde al Hotel-Restaurant del Monasterio, donde les fué servido con delicado esmero un exquisito almuerzo.

Los recién desposados han salido para recorrer las principales capitales de España.

Que el Señor, colme de bendiciones y felicidades a los jóvenes esposos, concediéndoles una eterna luna de miel y a sus familiares, nuestra más completa y cordial enhorabuena.

Pas atemporada en esta ciudad, siendo huésped del cónsul del Paraguay, don José Pallarés, el acudado comerciante sud-americano don José María Chillón.

Ha regresado de la "Oliva", donde ha pasado el verano, el teniente coronel retirado señor Cañas, su distinguida esposa y simpáticos hijos.

### Escola del Treball

Avui, aquest matí, a dos quarts de dotze i al Saló d'Actes de l'Ajuntament se celebrarà l'obertura del curs 1933-34 i el repartiment de premis i diplomes als alumnes de l'Escola Elemental del Treball d'aquesta ciutat. Hi assistiran nombroses persones aimants de la nostra escola i entusiastes de la cultura i de l'obrer.

## GACETILLA

### CONCIERTO

Programa de las obras que ejecutará en el día de hoy la música militar en la Rambla de San Juan, de las 19 a las 20'30 horas:

"Sentimiento español", pasodoble, Pérez.

"Luisa Fernanda", mazurka, Torroba.

"La Canción del Olvido", fantasía, Serrano.

"Como están las mujeres", schotis, Lema.

"Tango-Abentener", marcha, Schrammel.

### COPIAS Y CIRCULARES a máquina

#### LIBRERIA ROYAL

Comte de Rins, 13, Tarragona

Sucursal de

Royal Trust Mecanográfico

Máquinas de escribir

### PREPARANT LES ELECCIONS

Avui, dia 15 de l'actual, a les deu del matí, es reunirà l'Ajuntament en sessió extraordinària i urgent, per a acordar el nombre total de consellers que hauran d'integrar la futura Corporació municipal, d'acord amb l'escala fixada pels articles 2.0n, 43 i 47 de la Llei municipal del 14 d'agost d'enguany.

## PASTILLAS VICHY-ETAT

facilitan la digestión

### REUNION

El próximo lunes, a las seis de la tarde, debe reunirse, convocado por el señor gobernador, el Patronato provincial para la Protección de Animales y Plantas.

## Sr. Vernet

### PROFESSOR DE TAQUIGRAFIA

S'ofereix per a l'ensenyança Taquigráfica, a Societats, Col·legis, i a domicilis, en hores convingudes. Mètode ràpid que en el curt temps de tres mesos s'arriba a l'altura d'escriure 150 paraules per minut. El suficient per a prendre íntegrament un discurs.

Per informes dirigir-se a la LIBRERIA ALTES

Baixada de la Misericòdia

### HERMANAS CARMELITAS (Vetlla)

Hoy, a las once, se celebrará un oficio solemne en honor de Santa Teresa.

Por la tarde, a las cinco, Rosario, Trisagio y sermón por un Padre del I. C. de M.

## Academia "RAMOS,"

PARA INGRESO EN EL CUERPO DE CORREOS

APERTURA DE CURSO

En las oposiciones que se están celebrando actualmente ha obtenido esta Academia el siguiente resultado:

PRESENTADOS: 14

APROBADOS: 13

CARRETERA DE BARCELONA 56

TARRAGONA

**LLEGADA DEL SEÑOR GOBERNADOR**

Hoy tiene anunciada su llegada a esta ciudad el gobernador civil, don Tomás Ramón Amat. El nuevo gobernador reside habitualmente en Manresa, donde ejerce la Medicina.

**ANTONIO SEGÚ**  
**COMPRA FINCAS**  
 Méndez Núñez, 21 bajos,  
 Teléfonos 748 R - 748 X  
**TARRAGONA**  
 VENTA-ADMINISTRACION

**EL PARTIDO AGRARIO**  
 Al objeto de constituir el Comité Provincial del Partido Agrario, se celebrará mañana una reunión en esta ciudad.

**Farmacia Digos**  
**ANÁLISIS-ESPECÍFICOS**  
 nacionales y extranjeros  
 Aguas minerales - Sueros - Vacunas -  
 Inyectables - Ortopedia  
 Mayor 46 - Teléfono, 442

**EXPOSICION "BON"**  
 Presentada por este conocido artista, se inauguró ayer, a las siete de la tarde, en el Ateneo de Tarragona la exposición de dibujos y caricaturas que llevan su firma y la de las primeras firmas españolas en este arte. El valor artístico de las obras expuestas, la variedad y novedad de técnicas y estilos, hacen sumamente interesante esta exposición, por la que desfilará seguramente todo Tarragona.

**Certificados**  
 de Penales, última voluntad, Obras Públicas, presentación de documentos, informes de expedientes, legalización fincas, gestiones todo centro.  
 Fdo. Gil, Jaén, 7, Madrid.  
**EL FERROCARRIL DE VAL DE ZAFÁN**  
 Ha causado excelente impresión en la comarca de Tortosa el acuerdo del Consejo de ministros favorable a la continuación de las obras del ferrocarril de Val de Zafán a San Carlos de la Rápita.  
 Al garatge Panadés, donaran raó d'un bé recollit per anar extraviat.

**Deportivas**  
**Natació**

Festival clausura de temporada per avui, dia 15, a les onze del matí:

**PROGRAMA**  
 Primer. Cursa de 7 x 25.  
 Segon. Cursa de 5 x 50.  
 Tercer. Cursa de 5 x 50 (estils).  
 Quart. Cursa de 3 x 100 (estils).  
 Quint. Water-polo.  
 Totes cinc proves seran disputades entre els equips de joves i veterans.  
 Nedadors convocats veterans: Recasens I, Recasens II, Sugrañes, Díaz, Pallach, Eloi, Vila, Tapias R, Herrera, Bas, Aumatell Cendrós i Marca.  
 Nedadors convocats joves: Ricomà I, Ricomà II, Dolé, Montesinos, Vidal I, Vidal II, Sánchez, Puig, Pons, Lowe, Martínez Estebanell i Gallart.  
 Es demana a tots puntual assistència.

**Fut-bol**  
 CIMNASTIC - U. S. SANS

A les 3'25 d'aquesta tarda començarà aquest partit. La composició de l'onze local serà la següent  
 Alvarez, Wenceslao, Recasens, Samà, Rovira, Martínez, Barberà, Casells, Ballester, Torelló i Faurien.  
**C. E. VENDRELL - TARRAGONA F. C.**  
 Anit ens fou difícil aclarar si es celebrarà o no aquest partit avui o demà, puix que essent festa major de Vendrell, sembla que els ven-

drellencs així ho havien sol·licitat. El més segur es però, que per no haver arribat a un acord, aquest matx s'ajorna per a després de les dates del Calendari.  
**EL VENUS F. C. MARXA A MORA D'EBRE**  
 Arrenglant el següent conjunt: Boronat, Company, Sastre, Gràcia, Mensa, Parera, Perelló, Siraltí, Cubano, Calderón i Pelegrí.

**REGISTRO CANONICO**

**PARROQUIA DE SANT FRANCESC**  
 Des del dia 1 al 12  
**BAPTISMES**  
 Concepció, Angela, Tecla-Victòria, filla d'Antoni Gilibert ide Maria Carme Pena.  
 Carme, Agustina, Victòria, filla d'Antoni Jarten i de Tomasa Peña.  
 Montserrat, Francisca, Lluïsa, filla de Joan Segura i de Leonor Sans.  
 Josep-Ant. Angel, Artur, Eduard, fill d'Eduard Serrano i Maria Antònia Punyed.

**MATRIMONIS**  
 Pere Andreu i Izquierdo amb Margarida Gràcia Cañir, dia 1.  
 Pau Ramos i Balcells amb M. del Pilar Cortés i Avellà, dia 12.

**ENTERRAMENTS**  
 Dia 3: Francisca Amorós Espanya, Rambla Sant Joan, 31.  
 Dia 14: Francesc Parra Tejada, Salinas, 7.

**PARROQUIA DE LA SANTISSIMA TRINITAT**  
 Des del dia 1 al 14  
**BAPTISMES**  
 Joan Alami Queralt, fill de Joan i de Teresa.  
 Rosalia Vallvé Alacreu, fill de Santiago i Anna Maria.

**MATRIMONIS**  
 Cap.  
**ENTERRAMENTS**  
 Maria Boroel Molinos, de 65 anys, Santa Teresa, 5.  
 Josep Moltó Orozco, de 68 anys, Destral, 4.

**Sección marítima**

**MOVIMIENTO DEL PUERTO**  
**Entradas**  
 Vapor belga "Henry Genlinger", procedente de Barcelona, con carga general.  
 Vapor español "San Eduardo", procedente de Barcelona, con carga general.  
 Pallebot español "Santa Petra", procedente de San Feliu, en lastre.  
**Salidas**  
 Vapor español "Ciutat de Reus", con carga general para Sète.  
 Vapor belga "Henry Gerlinger", con carga general para Denia.  
 Vapor español "San Eduardo", con carg ageneral para Palma.

**Buques que quedan en puerto**  
 Balandra española "Rubi", no efectúa operación.  
 Pallebot español "Santa Petra", cargando.

**Amarrados**  
 Vapor español "Andalucía".  
 Vapor español "Tordera".  
 Vapor español "Cabo Cullera".  
 Vapor español "Cabo Peñas".  
 Vapor español "Sagunto".

**Buques que tienen pedido atraque**  
 Vapor español "Cabo Menor", procedente de Palma.  
 Vapor español "Cristobal Colón", procedente de Barcelona.  
 Pallebot español "Isabel", procedente de Barcelona.

**PARTE METEOROLOGICO DE MADRID**  
 Bajas presiones entre Islandia y Noruega; bajas al Sur de Italia, Sur de Azores, al Noroeste de Galicia; altas al Norte de Azores, desde Andalucía al Báltico; probable Cantabria y Galicia, cielo nuboso y nebu-

loso; resto del litoral buen tiempo; Levante flojo en el Estrecho de Gibraltar.

**TELEGRAMAS**

**LOS ARRESTOS GUBERNATIVOS**  
 Madrid, 14. — En el Ministerio de Justicia facilitaron esta noche un decreto cupa parte dispositiva dice así:

Artículo primero. — Cuando los gobernadores civiles impongan las sanciones autorizadas por el artículo 22 de la ley provincial de 29 de agosto de 1862, dictarán al efecto resolución que se notificará al interesado, en la cual se exprese clara y concretamente el hecho que la motiva, que habrá de estar comprendido entre los que enumera como incursos en sanción el artículo mencionado.

Para el abono de las multas que autoriza a imponer dicho precepto, será de aplicación lo expuesto en el artículo 93 del Código Penal, contra la resolución del gobernador imponiendo la multa y disponiendo la forma de su pago, podrá interponerse recurso de reforma en el término de dos días.

La decisión del gobernador, resolutoria del recurso que habrá de dictarse en igual término de dos días, será ejecutiva salvo en el caso que se interponga el recurso de alzada que autoriza el artículo 22 de la ley provincial.

Artículo segundo. — El arresto supletorio por falta de pago de la multa en el plazo señalado, será impuesto siempre que las circunstancias del castigado lo permitan, ateniéndose a lo prevenido en el artículo 88 del Código penal.

La resolución que imponga el arresto será motivada y se notificará al arrestado.

Artículo tercero. — Los gobernadores enviarán al ministro de la Gobernación una copia de todas las resoluciones dictadas en relación con estas sanciones y certificación acreditativa de haber sido notificada al interesado con entrega de copia literal.

Artículo cuarto. — Los preceptos de este decreto son aplicables a toda autoridad gubernativa que actúe con las atribuciones de gobernador civil, haciendo uso de la facultad del artículo 22 de la ley provincial.

**LA ASAMBLEA DE JUVENTUDES CATOLICAS**

Toledo, 14. — Continúan desarrollándose en medio de gran entusiasmo los actos organizados para la Asamblea de Juventudes Católicas, que terminará mañana, por la tarde.

**LOS CONFLICTOS SOCIALES**

Barcelona, 14. — Al recibir hoy a los periodistas dijo el gobernador general, refiriéndose a los incidentes ocurridos ayer en Mataró, como consecuencia de la huelga de los ramos del agua y género de punto, que habían carecido de importancia. Añadió que, según le había comunicado el delegado que envió, que fué el teniente coronel de guardia civil, señor Rotva, tales incidentes se redujeron a que unos chicos rompieron unos cristales del Casino Mataroní, y bastó que la guardia civil saliera a la calle para que el orden se restableciera por completo, habiendo sido también inútil el envío que se hizo de guardias de asalto, ya que la ciudad no modificó su aspecto ordinario.

Añadió el señor Selves que siguen las negociaciones para el arreglo de este conflicto y expresó su creencia de que esta tarde quedaría resuelto. Se mostró, además, satisfecho de la actuación de las autoridades.

Se refirió después el gobernador a la huelga del ramo de la construcción de Villafranca, y dijo que anoche, a las doce, quedó solucionado el conflicto, reintegrándose a su trabajo todo el mundo esta mañana y habiéndose ordenado regrese a Barcelona la fuerza pública que se destacó allí.  
 Añadió que estaba satisfecísimo de la labor llevada a cabo por el alcalde de la localidad, y que tenía

que salir al paso de una especie vertida por el periódico "Solidaridad Obrero", según la cual, había sido recomendada a aquella autoridad la clausura del Sindicato.

—Yo — terminó el señor Selves — no tengo por qué recomendar, sino que mando, y en esta ocasión no se me ha pasado por la cabeza dar tal orden.

El consejero del Trabajo, señor Barrera, recibió a los periodistas, significándoles que no tenía otra noticia que la de la solución de la huelga de Villafranca, que ya dió anoche a la prensa por medio de una nota.

Dijo que este conflicto lo había motivado el incumplimiento por parte de los patronos del pacto colectivo acordado el día 10 de agosto último.

Añadió que los patronos decían que este pacto era lesivo para sus intereses. Explicó las diversas fases por que pasó el conflicto hasta ayer en que mandó a buscar a los patronos y a los obreros y los tuvo reunidos en sesión mañana y tarde.

Los patronos — dijo — se mostraban intransigentes, lo contrario de los obreros, que se hallaban animados de los mejores propósitos para llegar a un acuerdo. En vista de que no podían entenderse yo, a última hora, declaré vigente el pacto colectivo acordado, con lo cual no hice otra cosa que ajustarme a lo que es legal. Los patronos anduvieron un poco remisos, pero al fin accedieron.

Acerca del conflicto obrero de Mataró manifestó que esta mañana se habían reunido en aquella localidad los patronos y los trabajadores, pero como faltó a la reunión uno de los patronos, decidieron volver a reunirse esta noche a las ocho.

Expresó, por último, el señor Barrera, que confiaba en que en la indicada reunión se llegue a una solución del conflicto.

**DOS ROBOS IMPORTANTES**

Bilbao, 14. — Durante las horas de comer, penetraron con llave falsa dos individuos bien vestidos en la joyería de don Vicente Moreno, establecida en la calle del Correo, 15 bis. La segunda puerta ja abrieron con palanquetas. Una vez dentro, tiraron al suelo la caja registradora, llevándose quinientas pesetas en billetes. De un escarapate se apoderaron de relojes, cadenas y alhajas con piedras finas, por valor de setenta y cinco mil pesetas.

La policía trabaja activamente sin que haya podido detener a los ladrones, que se cree constituyen una banda perfectamente organizada.

También en una administración de loterías de la calle de Hurtado de Amézaga, entraron ladrones por la noche, con llave falsa, llevándose veinte billetes completos de la lotería de Navidad, valorados en ocho mil duros.

**GRAVE DENUNCIA**

Bilbao, 14. — "El Liberal" publica un suelto diciendo que, por noticias que ha recibido de Ochandiano, sobre que hace varios días, en la barriada de Antepaluceta de dicho pueblo, un anciano golpeó bárbaramente a un niño de cuatro años porque entró en su heredad y cogió una calabaza. El niño, después de estar en la cama unos días, ha fallecido, al parecer, a consecuencia de los golpes recibidos, y hasta la fecha no hay la menor señal de que el autor del crimen vaya a ser molestado.

"El Liberal" hace un llamamiento a la autoridad judicial para que ponga en claro los hechos y proceda en consecuencia.

**Pèrdua**

Ahir, al matí, de 12 a 1, des del carrer de Méndez Núñez, passant pels carrers d'Armanyà, Unió i Apodaca, fins a la plaça dels Infants, es varen perdre 1.000 pesettes en bitllets de 100. Es prega al qui les hagi trobat les torni en l'Administració d'aquest diari i serà ben recompensat.

**Desde ahora.**  
**PUEDE ADQUIRIR A PLAZOS**  
 cualquiera de los magnificos aparatos de radio o gramola **LA VOZ DE SU AMO**  
 Visitenos y tendremos sumo gusto en darle cuantos detalles solicite  
**CASA ARBONA**  
 Conde de Rius, 19  
**TARRAGONA**

**"ALMIRANTE,"**  
**"PIRATA,"**  
 Són el nous receptors  
**TELEFUNKEN**  
 que sobrepassen a tot lo conegut fins a la data  
 Ondes extra-curtas, normals i arguesll  
 Una demostració us decidirà a l'adquisició  
 Agent:  
**JOAN BONADA**  
 Unió, 26 Telèf. 412  
**TARRAGONA**